



City of Marlborough Office of the Mayor

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610
www.marlborough-ma.gov

Arthur G. Vigeant
MAYOR

Nathan R. Boudreau
EXECUTIVE AIDE

Patricia Bernard
EXECUTIVE SECRETARY

Marlborough COVID-19 City Updates **April 28, 2020**

City of Marlborough Press Conference

Today, Mayor Arthur Vigeant and other City of Marlborough officials held a press conference to update the public on the ongoing efforts to mitigate the spread of COVID-19 in the City of Marlborough.

Mayor Vigeant announced the following **cancelations and suspensions**:

- The City of Marlborough is canceling the Public Service Internship Program for the Summer of 2020 Session.
- The Senior Citizen Residential Property Tax will be suspended until further notice.
- The City of Marlborough 2020 Memorial Day Parade will be canceled this year. The City is working with the Marlborough Veterans Council to develop an alternate way to observe this important day and recognize the sacrifices of the veterans it honors. Please reach out to Veterans Service Officer Hennessy at 508-460-3782 with questions regarding this matter.

To watch the full press conference, please visit <https://bit.ly/marlboroughpc>.

Massachusetts Stay at Home Order Extended

Today, Massachusetts Governor Charlie Baker **extended the state's stay-at-home advisory an additional two weeks to May 18**. Restaurants will still be permitted to offer takeout, but all non-essential businesses must keep their physical workplaces closed to all employees, customers, and the public until further notice. Gatherings of 10 or more people will not be allowed until the May 18 advisory expires.

He also announced that Massachusetts will undergo a "phased reopening", to be guided by the Reopening Advisory Board, a 17-person board consisting of municipal, health and business leaders from across Massachusetts.

To read more, please visit <https://bit.ly/advisoryextended>.

Marlborough Board of Health Calls

The Marlborough Board of Health needs your help! **If you've tested positive for COVID-19**, the COVID Community Team will be reaching out via phone to you and your close contacts to slow the spread. They'll make sure you are getting the medical attention you need and support through quarantine. Your name will not be released. Your caller ID will show the call is coming from 508-460-3751.



Ciudad de Marlborough
Oficina del alcalde

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610
www.marlborough-ma.gov

Arthur J. Vigeant
ALCALDE

Nathan R. Boudreau
ASISTENTE EJECUTIVO

Patricia Bernard
SECRETARIA EJECUTIVA

Actualización sobre COVID-19 de la ciudad de Marlborough

28 de abril de 2020

Conferencia de prensa de la ciudad de Marlborough

Hoy, el alcalde, Sr. Arthur Vigeant, y otros funcionarios de la ciudad de Marlborough realizaron una conferencia de prensa para actualizar al público sobre los constantes esfuerzos para mitigar la difusión de COVID-19 en la ciudad de Marlborough.

El alcalde, Sr. Vigeant, anunció **la cancelación y suspensión** de lo siguiente:

- La ciudad de Marlborough canceló el programa de pasantías de servicio público para la sesión del verano de 2020 (Public Service Internship Program).
- El impuesto a la propiedad residencial de los ciudadanos de la tercera edad será suspendido hasta nuevo aviso.
- El desfile del día de Memorial Day 2020 de la ciudad de Marlborough ha sido cancelado para este año. La ciudad está trabajando con el Consejo de veteranos de Marlborough para desarrollar una alternativa para poder observar esta fecha importante y para reconocer el sacrificio de los veteranos a los que honra. Por favor comuníquese con el oficial de servicios para los veteranos, el Sr. Hennessy, al 508-460-3782 si tiene alguna pregunta acerca de este tema.

La orden de Massachusetts de permanecer en casa ha sido extendida

Hoy el gobernador de Massachusetts, Charlie Baker, **extendió el aviso de permanecer en casa por dos semanas adicionales, hasta el 18 de mayo.** Se continúa permitiendo que los restaurantes sigan ofreciendo comida para llevar, pero todos los negocios que no son esenciales deben mantener cerrados sus espacios físicos a los empleados y al público hasta nuevo aviso. No se permite la reunión de 10 o más personas hasta que expire el aviso el 18 de mayo.

También anunció que Massachusetts se someterá a una “reapertura por fases” que será guiada por el Consejo asesor de reapertura es un consejo de 17 personas que consiste en líderes municipales, de salud y de comercio de todo el estado de Massachusetts.

Para leer más acerca del tema por favor vaya a <https://bit.ly/advisoryextended>.

Llamados al Consejo de Salud de Marlborough

¡El Consejo de Salud de Marlborough necesita su ayuda! **Si usted ha dado positivo para COVID-19**, El equipo comunitario de COVID lo llamara a usted y a sus contactos más cercanos para por teléfono para disminuir la propagación. Van a asegurarse de que este recibiendo la ayuda médica y el apoyo necesarios durante la cuarentena. Su nombre no será publicado.

Su identificador de llamadas (caller ID) mostrará que la llamada es del número 508-460-3751.



Cidade de Marlborough

Escritório do Prefeito

140 Main Street
Marlborough, Massachusetts 01752
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610 www.marlborough-
ma.gov

Arthur J. Vigeant
PREFEITO

Nathan R. Boudreau
ASSISTENTE EXECUTIVO

Patricia Bernard
SECRETÁRIA EXECUTIVA

Atualização da Cidade de Marlborough sobre COVID-19 28 de Abril de 2020

Conferência de Imprensa da Cidade de Marlborough

Hoje, o prefeito Arthur Vigeant e outras autoridades da cidade de Marlborough realizaram uma conferência de imprensa para atualizar o público sobre os esforços em andamento para mitigar a disseminação do COVID-19 na cidade de Marlborough.

O prefeito Vigeant anunciou os seguintes **cancelamentos e suspensões**:

- A cidade de Marlborough está cancelando o Programa de Estágio de Serviço Público para a Sessão do Verão de 2020.
- O Imposto Sobre a Propriedade Residencial para Idosos será suspenso até novo aviso.
- O desfile do Memorial Day da cidade de Marlborough 2020 será cancelado este ano. A cidade está trabalhando com o Conselho de Veteranos de Marlborough para desenvolver uma maneira alternativa de observar esse dia importante e reconhecer os sacrifícios dos veteranos que ele honra. Entre em contato com o Oficial de Serviços de Veteranos Hennessy no número 508-460-3782 com perguntas sobre esse assunto.

Para assistir à conferência de imprensa completa, por favor, visite <https://bit.ly/marlboroughpc>.

Ordem de Estadia em Casa em Massachusetts Estendida

Hoje, o governador de Massachusetts, Charlie Baker, **estendeu o aviso de permanência em casa por mais duas semanas, até 18 de maio**. Os restaurantes ainda poderão oferecer comida, mas todas as empresas não essenciais devem manter seus locais de trabalho físicos fechados para todos os funcionários, clientes, e o público até novo aviso. Reuniões de 10 ou mais pessoas não serão permitidas até que o aviso de 18 de maio expire.

Ele também anunciou que Massachusetts passará por uma "reabertura em fases", a ser guiada pelo Conselho Consultivo de Reabertura, um conselho de 17 pessoas composto por líderes municipais, de saúde e de negócios de todo o estado.

Para ler mais, por favor, visite <https://bit.ly/advisoryextended>.

Chamadas do Departamento de Saúde de Marlborough

O Conselho de Saúde de Marlborough precisa da sua ajuda! **Se você testou positivo para COVID-19**, a Equipe da Comunidade que lida com COVID entrará em contato por telefone com você e seus contatos próximos para diminuir a propagação. Eles garantirão que você receba a atenção médica necessária e suporte por meio de quarentena. Seu nome não será divulgado. O identificador de chamadas mostrará que a chamada é 508-460-3751.